Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 8

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EIN GRAUBÜNDNERISCHES KULTURZENTRUM: SCHLOSS HALDENSTEIN

In früheren Jahrhunderten war das aus dem 16. Jahrhundert stammende Schloss Haldenstein bei Chur eine Stätte des politischen, kulturellen und geisteswissenschaftlichen Lebens in Graubünden. Eine Funktion dieser Art ist ihm neuerdings wieder zugedacht. Die Stiftung Schloss Haldenstein, Eigentümerin des Bauwerkes seit 1966, will das vom Zerfall bedrohte, bau- und kulturhistorisch wie auch künstlerisch wertvolle Schloss restaurieren und als Sitz und Arbeitsstätte einer in Gründung begriffenen Dachorganisation graubündnerischer kultureller Vereinigungen ausgestalten. Es soll als Forum Raeticum der kulturellen Forschung, der räumlich notwendigen Entfaltung des Rätischen Museums in Chur und der Repräsentation dienen. Die Restaurierung wird etwa 5 bis 6 Millionen Franken erfordern. Ein von der Graubündner Regierung gewährter Kantonsbeitrag hat einen Plafond für die weitere Finanzierung gelegt.

VOM SPEICHER ZUM ORTSMUSEUM

Kaum drei Kilometer südöstlich von Lenzburg liegt das aargauische Dorf Ammerswil. Dort steht ein baugeschichtlich wertvoller Speicher aus dem Jahre 1685, der unter Denkmalschutz gestellt ist. Während Jahrhunderten war dieser Speicher als Eigentum der Kirchgemeinde Vorratsraum der Pfarrer. Später wurde er Genossenschaftsmühle. Nun soll er einer neuen Zweckbestimmung dienen: Die Gemeinde Ammerswil hat beschlossen, in diesem schönen Bau mit dem behäbigen Aargauer Dach ein Ortsmuseum einzurichten.

BELLINZONA: RENAISSANCE EINER WERTVOLLEN BIBLIOTHEK

Die tessinische Hauptstadt besitzt in der kantonalen Handelsschule eine Bibliothek, die etwa 30000 Bände enthält, darunter zahlreiche äusserst seltene Werke. Es handelt sich um eine der bedeutendsten und umfangreichsten öffentlichen Bibliotheken des Kantons. Leider war sie seit mehr als zehn Jahren der Öffentlichkeit entzogen und huldigte, eingekellert, einem Dauerschlaf. Nun ist der Wiedererwecker auf den Plan getreten in der Person des neuen Leiters der Handelsschule, Prof. Beeler. Auf dessen Initiative hat sich der Tessiner Staatsrat bereit erklärt, eine Neuordnung der seit 1895 bestehenden und geäufneten Bibliothek in die Wege zu leiten. Ein diplomierter Bibliothekar ist als künftiger Leiter mit dieser Aufgabe betraut, und so wird diese Bibliothek nächsthin wieder wirklich öffentlich werden.

EIN NEUES HALLENSCHWIMMBAD IN GSTAAD

Der berneroberländische Kurort Gstaad hat im Juli sein neues Hallenschwimmbad eröffnet. Diese öffentliche Schwimmhalle wird die wassersportlichen Möglichkeiten, die bereits in den jedermann zugänglichen Hotel-Hallenbädern geboten wurden, noch wesentlich erweitern. Das neue Hallenschwimmbad ist die erste der Sportanlagen, die von der 1970 gegründeten Sportzentrum Gstaad AG geplant wurden. Man hat besonders Bedacht darauf genommen, dass der grosse Bau, der etwa 500 Badegästen Raum bietet, umweltfreundlich erscheint. Die moderne Konstruktion aus Holzleimbindern fügt sich vom ästhetischen Gesichtspunkt aus harmonisch in die vom Holz bestimmte Architektur der Gegend ein, und die drei Bassins – ein grosses, 25 × 12,5 m messendes Schwimmbecken, das Lehrschwimmbecken im Ausmass von 12,5 × 7 m und das kleine Planschbecken für Kinder – werden nicht wie üblich mit Öl, sondern elektrisch geheizt. Die mechanische Reinigung erfolgt durch Drucksandfilter, die biologische Klärung mit Ozon, der Chlorgeruch wird vermieden. Im Lehrbecken besteht die Möglichkeit zu kostenloser Unterwassermassage. Dem Hallenbad ist ein Restaurant mit etwa 55 Plätzen angegliedert.

Veranstaltungen
der kommenden Wochen

Manifestations
des semaines prochaines

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz
Aug./Ende Okt. 125 Jahre SBB: Vorführungsfahrten durch die Schweiz mit neuesten Wagen der SBB

Zentralschweiz
August: 17./22. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell

Aarau
1. Sept./15. Okt. Aargauer Kunsthaus: «Barockplastik im Kanton Aargau»

Adelboden
Aug./Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Geheiztes Schwimmbad
August: 13. Bergdorfet auf Engstligenalp
18. Platzkonzert
24. Heimatabend
27. Jodlerchilbi auf Tschentenalp
September: 3./5. SCMV-Tennisturnier
7. Heimatabend

Agno
September: 10. Motorrad-Bergrennen

Alle
Août: 11/13. Football: Tournoi Challenge Hebe

Altdorf
September: 2./3. 10. Urner Mineralienbörse
9./10. Volksradtour

Alt St. Johann
August. Heimat- und Unterhaltungsabende
13. Geführte Wanderung

Amden
August: 16. Pfarreisaal: Theater 58

Andermatt
Aug./Sept. Alpine Sportschule Gotthard: Wander- und Tourenwochen, Gebirgsausbildung
September: 10. Radiowanderung Gemsstock

Appenzell
August. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik)
12./13. 5. Reitertreffen
20. Weissbad: Geführte Wanderung
27. Brülisau: Geführte Wanderung
12./19. 6. Internationale Orgelwochen Arosa
13. Kombinierte Jubiläumssportstafette
13., 19., 26. Eishockeyspiele
15., 17. Golf: Sporthotel-Cup, Hof Maran Challenge
19./20., 22. Golf: Cottinelli-Cup Arosa–Bad Ragaz, Grötzinger's Ladies Prize
22./26. Ländlerfest
24., 26., 29. Golf: Senior's Prize Ladies and Men, Coupe Mumm Cordon Rouge, Coupe Chartreuse
29. Schweizer Meisterschaften im Modellflug
September: 2./3. 3. Modellflugmeisterschaften: Aroser Adler
5., 9. Golf: Elwert Memorial, Quellenhof-Cup

Ascona
Aug./Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen
August: Bis 21. Centro del Bel Libro: Ausstellung Maximilian-Gesellschaft Hamburg
13. Segeln: Coppa Reber Pro Locarno
13., 20., 27. Golf: Sylvia Prize, Ebel Watch Challenge Cup, Jezler Challenge Cup
16. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal Tesin»
18. English Chamber Orchestra. Leitung u. Solist: Pinchas Zukerman, Violine
18. Aug./12. Okt. 27. Musikwochen von Ascona
20. Bocciofila: Challenge «Centovalli»
20./26. Tennis: Gästenachtturnier
23. Végh-Quartett. – Piazzetta Ambrosoli: Chor «Vos dal Tesin»
23./31. Eranos-Tagungen
25. Tatrai-Quartett
25. Aug./20. Okt. Centro del Bel Libro: Monique Mathieu
28. Kammerorchester Tibor Varga
28. Aug./2. Sept. Bocciofila: Sektionswettkampf
30. Piazzetta Municipio: Chor «Voci Asconesi»
September: 1. Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin, Violine
3., 10. Golf: Greensome, Paganetti Jewelry Prize
4./8. Tennis: Nachtturnier Einzel Damen/Herren
6. Elizabethan Consort of Viols. Solist: Luciano Sgrizzi, Cembalo
6./10. Tennis: 23. Internationales Turnier

Diese Zeitschrift wird mit **COLORA**-Farben gedruckt

Arbedo
August: 20. Rad: Amateur-Strassenrennen

Arbon
August: 12./13. Jodlerchilbi
19./20. 4. Internationaler Volksmarsch
26./27. Fussball: Bodensee-Derby
September: 2./3. Feuerwehrjubiläum
9. Leichtathletikmeeting
10. Boccia: Arbor-Felix-Turnier. – Kantonaler Frauenspieltag

Arenenberg
Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla
Août/10 sept. Centre alpin pour les jeunes: Cours d'instruction en haute montagne

Arosa
Aug./Ende Sept. Kur- und Orgelkonzerte. – Geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel, Pflanzen und Pilze. – Wöchentlich Gästetennisturniere
Aug./17. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm
Aug./3. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb
August: Bis 29. Aroser Golfwochen
11. Hotel Hof Maran: Berner Kammerorchester
12., 13. Golf: President's Prize, Arosa Championship

L'Auberson
Août: 20. Fête de la mi-été

Avenches
Toute l'année. Musée romain

Bachtel
September: 3. Bachtel-Schwinget

Baden
Aug./Okt. Museum im Landvogteischloss: Römische Sammlung
Aug./10. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele, Operetten, Ballett. Bei günstiger Witterung Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
August: Bis 20. Galerie im Trudelhaus: SBB-Maler und -Bildhauer
11./21. Galerie im Kornhaus: «Badenfahrt 1972»
12. Kursaal: Internationales Tanzturnier, Grosser Preis von Europa
12./20. «Kleine Badenfahrt 1972»: Einweihung des neuen Bahnhofplatzes – 125 Jahre SBB
20., 27. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzerte. Leitung: Karl Grenacher
September: 1. Kurplatz: St.-Verena-Feier
8. Sept./1. Okt. Galerie im Kornhaus: Fritz Hug, Tierbilder

9. Kursaal: Fahnen- und Instrumentenweihe der Knabenmusik
10. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert. Leitung: Karl Grenacher

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Aug./31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Konzert- und Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschen- und Carfahrten
August: 13. Kath. Kirche: Berner Barockensemble
27. Evang. Kirche: Corelli-Ensemble
September: 2., 9., 10. Golf: Waldorf-Kanne, Prix Held – Coupe des Ménages, Prix Paulsen – Journée des Dames Seniors
3. Haus Dr. Jakob: Konzert Peter-Lukas Graf, Querflöte
10. Klosterkirche Pfäfers: Camerata Rhenania

Bad Schinznach

August: 13. Internationales Tanzturnier
14./20. Nationale Tennismeisterschaften

Basel

Theater

August: Bis 19. Komödie: Gastspiel Willy Millowitsch
Bis 25. Basler Sommernachtsfestspiele: «Die Fledermaus», Operette von Johann Strauss

Ausstellungen und Messen

Aug./März 1973. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Liebe und Hochzeit»
Aug./Dez. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Töpferei aus Soufflenheim (Elsass)»
Aug./10. Sept. Gewerbemuseum: Ignatz Wiemeler (1895–1952), ein Bucheinbandkünstler
Aug./3. Sept. Museum für Völkerkunde: «Grönland». – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Die rufenden Mauern» (Sportplakate 1890–1914)
August. Museum für Völkerkunde: Korewori, Kunst der Steinzeit Neuguineas; Felsgravierungen in Südostanatolien; Figuren und Gefässe aus Altmexiko
Bis 13. Kunstmuseum: 100 Meisterzeichnungen des 15. und 16. Jahrhunderts
26. Aug./15. Okt. Kunstmuseum: Remy Zaugg
1. Sept./8. Okt. Gewerbemuseum: «Moderne Kirchenkunst in der welschen Schweiz»
2. Sept./8. Okt. Kunsthalle: Junge Basler Künstler
September: 3./5. Mustermesse: Interferex 72, 7. Internationale Fachmesse für Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel
6./12. Mustermesse: Surface 72, 3. Internationale Fachmesse für die Oberflächenbehandlung

Internationale Kongresse

September: 6./12. Weltkongress der «Interfinish»

Sport

August: 12./13. Regionale Schwimmeisterschaften
18./20. Internationales Rollhockeyturnier: Basler Cup
19./20. Leichtathletik: Olympia-Meeting Australien–Frankreich–Schweiz
26./27. Rollkunstlauf: Schweizer Meisterschaften. – Basler Weidlingswettfahren. – Leichtathletik: Schweizerische Mädchenmeisterschaften
September: 3. Basler Pferderennen
8./10. Golf: Schweizer Meisterschaft Omnium
9. Rad: Europa-Kriterium. – Internationaler Trampolinwettkampf

Diverses

August: 13. Geführte Wanderung der Waldenburgerbahn

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 10–12 Uhr, Sonntag 10–12 und 15–17 Uhr). – Wettsteinhaus, Riehen: Spielzeugmuseum und Rebbaumuseum

Bassecourt

Août: 27. Cyclisme: Course en circuit fermé

Beatenberg

Aug./Sept. Ausflugsfahrten. – Hallenbad
August: 11., 18., 25. Geführte Morgenwanderungen durch das Justistal
12./13. Kleinkaliber-Volksschiessen
15., 22., 29. Geführte Wildbesichtigungen
16., 30. Folkloreabende
20. Ref. Kirche: Abendmusik
25. Theatergastspiel
September: 1. Geführte Morgenwanderung durch das Justistal
3. Theateraufführung
5. Geführte Wildbesichtigung

Beckenried

August: 12. Hotel Mond: Musikalische Unterhaltung
12./13. Sportplatz Allmend: 2. Sportweekend
15. Alpwanderung der Älpler
16., 23., 30. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabende
18. Abend-Seerundfahrt
19. Hotel Nidwaldnerhof: Musikalische Unterhaltung
22. Allmend: Platzkonzert
26. Dorfplatz: Saisonschlusskonzert
September: 6. Hotel Nidwaldnerhof: Heimatabend
9./10. Ridli-Kilbi

Bellelay

Août/17 sept. Abbatiale: «Coghuf dans son œuvre»

Bellinzona

Agosto/1° nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari
Agosto: 20. Arbedo: Finale svizzero ciclismo allievi

Bergün

August. Jeden Freitag geführte Dorfbesichtigung (ausgen. 25. Aug.)
Bis. 13. Abendmusik Bergün
13. Berggottesdienst in Val Tuors. – Trio Stradivarius
15. Gäste-Informationsabend
17. Geführte Wanderung
19./20. Jagdschiessen
20. Gastspiel Theater 58
25. Besichtigung der Kirchen Stuls und Bergün
27. Aug./2. Sept. Tourenwoche «Fels und Eis»
28. Wildexkursion

Bern

Konzerte und Theater

Aug./5. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik
August: 11. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
15. Münster: Orgelabend M. Henking
15./29. 8. Internationale Max-Rostal-Musikwochen
18. Aula Köniz: Berner Symphonieorchester. Leitung: Eduard Muri. Solist: Jörg Ewald Dähler, Cembalo
22. Münster: Duo M. Vogel, Bariton; H. Gurtner, Orgel
29. Münster: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller

Ausstellungen und Messen

Aug./Nov. Schweiz. Landesbibliothek: «Wilhelm Tell»
Aug./Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.): Schweizerisches Museum für Jagd und Wildschutz. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung
Aug./3. Sept. PTT-Museum, Briefmarkenkabinett: «125 Jahre Schweizer Bahnen»
10. Aug./1. Okt. Kunstmuseum: Louis Moilliet, Aquarelle
12. Aug./16. Sept. Kunsthalle: Fritz Glarner
August: 14./27. Berner Schulwarte: Zeichenwettbewerb, Auslandschweizer-Sekretariat Bern
25./27. Ausstellungshalle: Waffenschau
September: 1./10. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Kirchenmusik»
3./6. Ausstellungshalle: 16. Spiso (Spielwaren- und Einkaufszenter)
5. Sept./4. Dez. PTT-Museum, Briefmarkenkabinett: «Künstler entwerfen Postmarken»
10. Sept./22. Okt. Gewerbemuseum im Kornhaus: 13. Schweizerische Ausstellung alpiner Kunst

Feste

August: 12./28. 50. Auslandschweizertagung: «Kramgasse Bern – Treffpunkt Schweiz 1972»

Internationale Kongresse

August: 25./27. Parlamentsgebäude und Kursaal: 50. Auslandschweizertagung

Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, 8200 Schaffhausen
Telefon 053 54 28 2

Buffet Bern

Auf drei Etagen
Spezialitäten
Tellergerichte
Gediegene Räume für Anlässe und Konferenzen

Fritz Haller
Telefon 22 34 21

Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

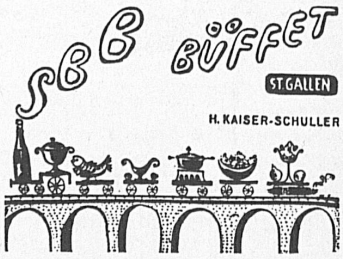
L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.
Près du Terminus Swissair, gare et lac.
Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical.
Membre de l'Américan Express et Diners club.

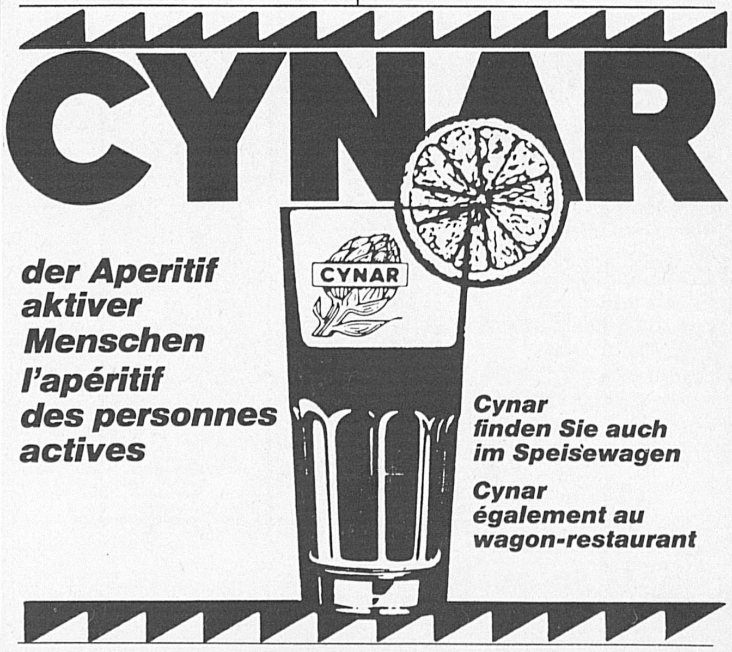
Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die Zeitschrift «Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland» wird in allen Wagen und Wartsälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63





Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., port., holl., schwed., engl.
«Schweiz»	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., serbo-kroat., norw.
Ferienorte der Schweiz		mehrsprachig
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis	italienisch
Im Auto durch die Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., ital.
Jugendherbergen in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Die erste Besteigung des Matterhorns	Fr. –.50	mehrsprachig
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Wirtshausschilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr. 1.80	deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr. 2.50	französisch
Die Hochschulen der Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., span.
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz	gratis	deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
Motelliste	gratis	mehrsprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, englisch
Wintersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis	mehrsprachig
DIE SCHWEIZ Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Die Bergwelt	Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.

Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch/ital.
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr. –.50	deutsch/engl., franz./ital.
Campingkarte	gratis	mehrsprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr. –.50	port.
Regionalkarten (O. Müller)		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr. –.50	
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz		
1 Serie von 12 Bildern	Fr. 7.20	
Einzelne Blätter	Fr. –.60	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Bilder	Fr. 5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

September: 1./8. 3. Internationaler Kongress für Kirchenmusik
10./13. Universitätsklinik Inselspital: Collegium ORLS (Oto-Rhino-Laryngologicum Amicitiae Sacrum)

Sport

August: 12./13. Jagdschiessanlage Bergfeld: Schweizerische Kugelmeisterschaft
19./20. Jagdschiessanlage Bergfeld: Bernisches Jagdschiessen mit internationaler Beteiligung
September: 2./3. SUVA-Sporttreffen

Diverses

Aug./Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt. – An Sonntagen Dampfzügleinfahrten im Sensetal
August: Bis 26. 17. Meisterkurs für Violine und Viola. Leitung: Max Rostal
9./24. Ausstellungsgelände: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Aug./14. Okt. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet
August: 27. Stafettenlauf
September: 10. Musikfest mit Folklore, Sport

Bévilard

Septembre: 2/3. Tennis: Championnat jurassien seniors

Biel / Bienne

August: 12. Im «Engelberg»: Piratenball
19./20. Bieler Altstadtchilbi
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Birr

August: 12. Volksradtour

Bonfol

Août: Jusqu'au 13. Exposition de céramique contemporaine

Boswil

August: 8./26. 9. Meisterkurs für Flöte Marcel Moyse
17. Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz

Braunwald

Aug./Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren. – Vita-Parcours

Breiten ob Mörel

August. Wöchentlich Heimatabend

Bremgarten

August: 26. Volksradtour
September: 9./10. Kanuslalom: Schweizer Meisterschaft

Brienz

August: Bis 18. Jeden Freitagabend Seerundfahrt

Brig

Aug./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)
26. Aug./3. Sept. 11. Oberwalliser Gewerbeausstellung
August: 31. Stockalperschloss: Tibor-Varga-Festival-Orchester. Leitung: Tibor Varga. Solisten

Brissago

Agosto. Concerti Nostranella al lungolago
15. Gara di nuoto sub
20. Sagra di Porbetto
Settembre: 8. Concerto della radiorchestra

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Aug./Okt. Kursaal: Jeden Montag Heimatabend; jeden Donnerstag Attraktionsabend; Jeu de Boule. – Atelier C: Innerschweizer Künstler
August. Abend-Seerundfahrten mit Folklore. – Wasserskischule
September: 1. Aula: Jodlerabend mit Theater

Brusino Arsizio

August: 15. Volksfest

Buchs SG

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

Aug./16. Sept. Hotel Krone: 5. Internationale Bierwochen
August: 11. Heimatabend
13. Hotel Krone: Oberkrainer Quintett
18. Abend-Seerundfahrt
18./20. Hotel Krone: «Urchig, ländlich, gmüetlich»
20. Bratchäs-Schiesset Ebnet
25. Kurpark: Big-Band-Konzert
31. Kurpark: Galakonzert

Bure

Août: 26/27. Tir d'inauguration 300 m

Burgdorf

August: 21. Schlachtviehmarkt
26. Turnhalle Gsteighof: Kunstturnerkurs
27./29. Kornhausmesse
September: 7./12. Markthalle: Buga, Burgdorfer Gewerbeausstellung
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürgenstock

31. Aug./22. Sept. International Management Conference
September: 7./10. Continental European Partners' Meeting. – Symposium über Mikrochirurgie

Bürglen

Aug./Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Champéry

Août. Chaque semaine, tournoi de pétanque
15. Fête folklorique de la mi-été
17. Musique de chambre. Soliste: Jacqueline Blancard

Champex-Lac

Août: 11. Chapelle des Arolles: Récital de piano

Charmey

Août: 15. Fête de la mi-été
25. Fête de lutte des Dents-Vertes
Septembre: 2/3. Tir des Dents-Vertes
9/24. Chalet d'alpage de Vounetz: Exposition «Artistes fribourgeois»

Château-d'Œx

Août. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut: Visites accompagnées
8/12. Tennis: Tournoi pour les hôtes
12/13. Concours hippique d'été
13. Tir commémoratif de l'ancien Comté de Gruyère
18/20. Grande fête d'été
26. Bal du Minigolf-Club
27. Journée folklorique et fête alpestre à la Braye. – Tournoi de minigolf

Châtel-St-Denis

Août: 20. Course de côte motocycliste Châtel-St-Denis–Les Paccots

Châtillon

Septembre: 9/10. Tir d'association 50 m

La Chaux-de-Fonds

Août/fin déc. Musée paysan et artisanal: «Costumes et coutumes»
Août: Jusqu'au 27. Musée des beaux-arts: Pablo Palazuelo, peintre madrilène
18/20. Centre sportif de la Charrière: Fête fédéral de lutte suisse et de jeux alpestres
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art hautneuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chur

Aug./7. Sept. Churer Sommerkonzerte
August: 24. Volkshaussaal: Liederabend Werner Kuoni, Tenor; Verena Liechti, Orgel
26./27. Mondscheinwanderung

September: 2./3. Reiten: Springkonkurrenz
7. Volkshaussaal: Cembaloabend Gloria Vanoli
9. 11. Bündner Zweitagemarsch

Crans-sur-Sierre

Août/sept. Chaque semaine, excursions en montagne avec guide et promenades botaniques. – Ski d'été à la Plaine-Morte
Août. Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace, patinage, curling
12/13, 15. Golf: Coupe Jameson, Coupe Hermès et Trophée Pringle of Scotland
15. Tennis: Championnat des juniors
16, 19. Golf: Championnats de Crans mixte, Coupe Rosso Antico (France–Italie–Suisse)
18, 25, 28. Golf: Tournoi Amateur mixte, Coupe Mariella, Coupe Hôtel City
21. Golf: Championnats de Crans, séries A et B
26. Golf: Crans–Gand–Strasbourg
29, 30, 31 août, 1er sept. Golf: Semaine de Crans: Championnat valaisan, séries A et B; Coupe Cutty Sark, Coupe Provins, Coupe Piaget
Septembre: 2. Golf: 8e Mémorial Olivier Barras
4, 5. Golf: Coupe Robinson, Championnat régional

Crémines

Août: 19/20. Tir d'inauguration 300 m

Davos

Aug./Ende Nov. Kunsteisbahn in Betrieb
Aug./Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit Postautos. – Vita-Parcours. – Forellenfischerei
Aug./15. Okt. Hallenbad und geheiztes Gartenbad in Betrieb
Aug./Anf. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars
Aug./Anf. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn
August. Kunsteisbahn: Eishockeyspiele – Eisschaulaufen
Bis 31. Wildboden: E.-L.-Kirchner-Haus geöffnet
11. St. Johann: Baroque Strings Zürich
12., 20., 26. Golf: Kindschi-Preise, Tschiery's Plate, Preis vom Dählenwald
16. Kongresshaus: Staatsopernballett Wien
20. Kirche Glaris: Abendmusik
26. Kongresshaus: Gastspiel Willy Millowitsch
26./27. Segeln: Steinbockregatta
September: 2./3. Segeln: Trophée des Alpes, 420
10. Golf: Prix Luis Figueras

Delémont

Août: 20/26. Conservatoire: Semaine de perfectionnement (méthode Edgar Willems)
Septembre: 10. 25e Fête du peuple jurassien
10/17. Fêtes du Vorbourg

Les Diablerets

Août: 11/13. Marche des Ormonts
12. Nuit des Diables
13. Concert au Temple
16. Concert Brigitte Buxdorf/Cathérine Eisenhofer
26/27. Week-end des autos vétérans (Oldtimers)
Septembre: 9. Aubade au Glacier: «I Solisti Veneti». Direction: Claudio Scimone (Festival de Montreux)

Dielsdorf

August: 20., 27. Internationale Pferderennen

Disentis

August. Botanische und mineralogische Exkursionen. – Pässefahrten. – Orgelkonzerte

Emmental

August: 11./13. Sumiswald: Springkonkurrenz
13. Hammegg-Fest. – Lüdere-Chilbi
20. Blapbach-Chilbi
21. Langnau: Etappe Radrennen 2. Grand Prix Wilhelm Tell
25./27. Konolfingen: Dorfturnier
26. Lueg-Schiessen
26./27. Sumiswald: Standeinweihungsschiessen
27. Lueg-Schwinget. – Kapfwacht-Chilbi. – Trubschachen: Geführte Wanderung
27./29. Burgdorf: Kornhausmesse
September: 2./3. Grünenmatt: 3. Landvogtschiessen
3. Langenthal: Geführte Wanderung
7./12. Burgdorf: Buga, Burgdorfer Gewerbeausstellung
9./10. Flugtag in Biglen
10. Predigt auf dem Turner (Trub). – Sumiswald und Wasen: Geführte Wanderungen

Emmetten

August: 16., 30. Heimatabende
20. Go-Cart-Rennen
22. Rad: Schlussetappe Amateur-Strassenrennen Grand Prix Wilhelm Tell mit Volksfest
September: 6. Heimatabend

Engadin

August: Bis 20. 32. Engadiner Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

Engelberg

Aug./Okt. «Aktive Ferien» (Pauschalarrangements)
Aug./30. Sept. Kursaal: Täglich Kurorchester. – Sommerskilauf auf dem Titlis. – Hallenbad. – Bergsteiger- und Kletterunterricht. – Geführte botanische Exkursionen
August: Bis 19. «Sport für alle» (Gäste-Gymnastikprogramm)
11. Klosterkirche: Orgelspiel P. Norbert Hegner
11./13. Bänklialp-Fest
14. Gastspiel Theater 58
16., 22., 27. Sonderkonzerte
18. Gästetennisturnier
20. Gastspiel Willy Millowitsch
25. Unterhaltungsabend
27. Gerschnialp-Kilbi
September: 3. Untertrübsee-Kilbi. – Frühschoppenkonzert auf Ristis
10. Holz-Kilbi

Estavayer-le-Lac

Août/sept. Câbles tracteurs pour skieurs nautiques et école de ski nautique
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Evolène

Août: 15. Fête paroissiale – grand cortège folklorique

Fafleralp

Aug./10. Sept. Alpines Zentrum für junge Bergsteiger: Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Fiesch

Aug./14. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen
3. Sept./4. Nov. Bergsteigerschule: Herbstwanderwochen

Flims Waldhaus

Aug./Sept. Fitnesskurse. – Geführte heimatkundliche Wanderungen. – Reitschule. – Geführte pilzkundliche Wanderungen
August: 12. Theater 58
15., 22. Platzkonzerte mit Jodlern
18. Abendmusik: Heinrich Funk, Orgel; André Raoult, Oboe
25. Abendmusik: Annetta Schmid und Hans Andreae, Cembali
26./27. Grümpelschiessen
27. Aug./3. Sept. ACS-Tenniswoche
31. Schulhaussaal: Gastspiel Walter Roderer
September: 2. Platzkonzert: Stadtmusik Grenchen
3./9. Kursus Dr. Jack Thommen «Praktische Psychologie»
7. Abendmusik: Eva Pedrazzi, Cello; Henriette Barbé, Cembalo
9./16. ACS-Tenniswoche, Sektion Aarau

La Fouly

Août/sept. Ecole d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

August: 19./20. Pferdesport: Nationales Fahrturnier
26. Oberkirch: Orgelabend
September: 1./15. Marktplatz: Zirkus Nock
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg / Freiburg

Août/24 sept. Musée d'art et d'histoire: Art médiéval de France – Collection du Musée Dobrée de Nantes
Août: 9/13. Tennis: Critérium national
12/13. Piscine de la Motta: Matches de waterpolo
Septembre: 3. Piscine de la Motta: Championnats fribourgeois de natation jeunesse et juniors
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Ftan

August: 20. Schwing- und Älplerfest

Fully

Août: 15. Fête champêtre de la mi-été

Genève

Concerts et théâtres

Août: Jusqu'au 19. Casino-Théâtre: La Revue d'Eté
12. Cour Hôtel de Ville : Orchestre de chambre J.-Fr. Paillard
12, 19, 26. Cathédrale St-Pierre: «Une heure de musique d'orgue»
14. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre Jean-François Paillard
14 août/3 sept. Conservatoire: Cours supérieurs d'interprétation musicale
16. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade – OSR. – Patinoire: Ballet national marocain

BSG

BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schön ist am Bielersee...

3-Seen-Fahrt

Bieler–Neuenburger–Murtensee
(täglich ohne Montag)
der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

Aarefahrt

Biel–Solothurn
(täglich ohne Montag)
Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schiffahrts-Gesellschaft 2501 Biel

Ihre nächsten Ausflugsziele
Uetliberg Felsenegg
ADLISWIL ZÜRICH

HOTEL STOLLER ZUERICH
Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381
Das Haus der gehobenen Mittelklasse
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

LIMMATHAUS
AM LIMMATPLATZ ZÜRICH 5
Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney

Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

23. Grand-Théâtre: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy. Solistes: Nikita Magaloff, pianiste; Henryk Szeryng, violoniste; Gérard Souzay, baryton
24. Cour Hôtel de Ville: Harmonie nautique
30. Radio-Genève: Mercredi symphonique – OSR
Septembre: 4. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: G. Prêtre. Soliste: D. Andersen, pianiste
6. Radio-Genève: Mercredi symphonique – OSR

Expositions

Août/oct. Musée d'histoire des sciences: «200 ans d'Astronomie»
Août/30 oct. Petit-Palais: Rétrospective Kisling
Août/30 sept. Athénée: Chagall, Dali, Picasso, œuvres gravées originales
Août/24 sept. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des Estampes: «Dessins et livres illustrés japonais des XVIIIe et XIXe siècles»
Août/3 sept. Musée Ariana: Claude Presset/Silvie Defraoui, céramiques
Août: Jusqu'au 27. Musée Rath: Armes européennes du IXe au XVIIIe siècle

Congrès international

Août: 15/18. Société internationale de la Loi publique comparative

Fêtes

Août: 11/13. Fêtes de Genève: Corso fleuri, feu d'artifice

Sports

Août: 12/13, 19/20, 27. Golf: Coupe de l'Office du tourisme, Prix Rolex, Médaille d'août
Septembre: 2, 9. Golf: Coupe G. de Loriol, Coupe des débutants

Divers

Août/7 oct. Université: Cours de langue et de littérature françaises
25 août/13 sept. Plaine de Plainpalais: Cirque Knie
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Les Giettes

Août: 27. 4e Cross des Sives

Glarus

August: 27. Pferdespringkonkurrenz «Erlen». – Gemeindehaus: Duoabend Hans-Jürg Meyer, Flöte; Niklaus Meyer, Klavier

Göschenen

August: 11., 25. Geführte mineralogisch-geologische Exkursionen
September: 8. Geführte mineralogisch-geologische Exkursion
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Gottlieben TG

Aug./3. Sept. Werb Art Galerie: Kollektivausstellung Schweizer Bildhauer

Grabs

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

August. Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliberschiessen
11. Kirche: Kammerorchester des Tibor-Varga-Festivals
25. Theatergruppe 58

Grimisuat

Août: 11. Eglise Champlan: Musique de chambre (Festival Tibor Varga)

Grindelwald

Aug./Sept. Heimatkundliche Wanderungen. – Geheiztes Schwimmbad. – Bergsteigerschule
August. Jeden Donnerstagabend Luftseilbahnfahrt nach Pfingstegg mit Folklore
13. Älplerfest auf First
15./18. Tennis: Meisterschaft von Grindelwald mit Kategorie für Kinder
16., 30. Kongressaal: Schweizerabende
19./20. Gartenfest
23. Schweizerabend
September: 3. Nationaler Orientierungslauf
6. Schweizerabend

Gruyères

Août/5 nov. Château: Exposition «Etains fribourgeois»
Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Août: 11. Fanfare: Concert à Barboleusaz
18. Fanfare: Concert à Rabou

Gstaad

Aug./Okt. Geführte Hochgebirgstouren. – Kunstausstellungen
August: 11., 12. Golf: Hotel Ermitage & Golf Schönried Cup, Preisdent's Cup
12./13. Wispile: 4. Schweizerisches Grasskirennen
12. Aug./3. Sept. Kirche Saanen: 16. Yehudi-Menuhin-Festival – 12 Konzerte
13., 16., 19. Golf: Roamer Goldwatch Challenge, Hoteliers Cup, Verkehrsverein-Cup
19./20. Nationaler Concours hippique
26./27. Autoveteranenweekend «Oldtimer»
27. Bergfest auf dem Eggli und Volksreisetag
September: 10. Bergfest auf dem Wasserngrat und Volksreisetag

Gurnigel

September: 10. Automobilbergrennen

Hasliberg

August: 27. Käserstattschwinget mit Älplerchilbi

Haute-Nendaz

Août: Jusqu'au 14. Exposition «Les Papillons valaisans» (Collection Raphy Rappaz)
20. Marche: Le Tour de la Dent-de-Nendaz
24. Cleuson: St-Barthélemy

Herisau

August: 27. 8. Sedel-Schwinget
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

August: 19. Weglosen: Automobilslalom
September: 3. Spirstock und Seebli: Bergchilbi

Interlaken

Aug./Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modeschauen usw. – Golf und Segeln: Pauschalwochenarrangements
Aug./Sept. BLS-Ausflugsfahrten. – Geführte Wanderungen und Hochgebirgsskitouren im Jungfraugebiet
Aug./2. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 12., 17., 19., 24., 26., 31. Aug.; 2. Sept.
August: Bis 18. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzersee
Bis 23. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee
11. Aug./9. Sept. Kursaal: Victor Surbek, Graphik
August: 13., 26. Golf: A. de Luze & Fils Cup, «Sie und Er»-Greensome
20. Aula: Winterthurer Bläserquintett
26. Ballonstart
26./27. Start von zwei Freiballonen zugunsten des World Wildlife Fund
27., 31. Golf: Cuope des Ménages, Kurverein Grindelwald Trophy für Senioren
September: 10. Golf: Clubmatch

Isérables

Août: 20. Fête patronale
Septembre: 10. Fête des bourgeois avec cortège folklorique et jeu scénique

Kandersteg

August: 12./13. Gästetennisturnier: Grand-Hotel-Viktoria-Wanderpreis
13. Schäferfest auf der Gemmi
15. Duoabend
16., 23. Blumen- und Wildexkursionen
20., 30. Orgelkonzerte
September: 5. Theater: «Ehekarussell» von Stevens
10. Orgelkonzert

Klosters

Aug./Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau und -Tests
Aug./14. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule Silvretta: Sommertourenwochen. Leitung: Jack Neuhäusler
Aug./Sept. Polysportives Programm
Aug./23. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass
Aug./20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postauto und Rhätischer Bahn
Aug./Mitte Sept. Tennisferien-Wochenkurse
August. Malen/Zeichnen: Sommerkurse
Bis 20. Festzelt
8./13. Tennis: Offenes Turnier um die Meisterschaft von Klosters
11. Cantate-Orchester Max Wehrli
12. Tennisball
12./13. Geführte Wanderung. – Volksfest auf Grünbödeli
16. Gastspiel Walter Roderer
16., 23. Pilzkundliche Exkursionen
19./20. Kantonales Trachtenfest
27. Hühnersee: Talschaftswettfischen
30. Gotschnabahn: 1. Prättigauertag
September: 3. Spieltag
6. Gotschnabahn: 2. Prättigauertag
9./10. 1. Madrisabahn-Wochenende
10./24. Haus Landolt: Internationaler Ferienkurs für Sänger und Begleiter

Kreuzlingen

Aug./3. Sept. Gottlieben, Werb Art Galerie: Kollektivausstellung schweizerischer Bildhauer
August: 18. Schwimmbad Hörnli: Wasserball-Meisterschaftsspiel
27. Schwimmbad Hörnli: Schülerschwimmen

Langenthal

August: 18./20. Markthalle: Ponyschau
25. Aug./4. Sept. Markthalle: Ausstellung «Ortsplanung Langenthal»

Lausanne

Concerts et théâtres

Août/sept. Place du Château: «Son et Lumière Davel»
Jusqu'à fin août. «Eté lausannois»: Concerts en plein air
Août: 11, 18, 25. Cathédrale: Concerts d'orgue
16, 23, 30. Petit-Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacles de marionnettes
18. Vidy: Greater Cincinnati Youth Chorale
25. Vidy: Harmonie du Brassus. Direction: Alexandre Rochat
Septembre: 2. Grande salle de Mézières: Rencontres poétiques
3, 6, 10. Petit-Théâtre de la Vallée de la Jeunesse, La Maladière: Spectacles de marionnettes
8. Parc de Valency: Fanfare L'Avenir

Expositions et foires

Août/1er oct. Musée cantonal des beaux-arts: «Le Musée d'art en Question(s) 1». – Château de La Sarraz, La Sarraz: Jean Lecoultre, peintures
Août/3 sept. Musée des arts décoratifs: «L'art abstrait des patchworks américains du XIXe siècle»
Septembre: 9/24. Palais de Beaulieu: 53e Comptoir suisse, foire nationale d'automne

Fêtes et folklore

Septembre: 1er/2. Rue de l'Ale: Fête folklorique

Sports

Septembre: 3. Course cycliste handicap

Divers

Août/13 oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i. S.

Aug./14. Okt. Tennisschule: Ferienkurse
Aug./Sept. Hallenbad. – Vita-Parcours. – Wöchentlich Wildbeobachtungsexkursionen und geführte Bergwanderungen
August: Bis 13. Kunstwochen Lenk 1972
12./13. Tennis: Gästeturnier
13. Kirche St. Stephan: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
26. Tennis: Münsingen–Lenk
September: 2./3. Tennis: 4. Schweizerische PTT-Meisterschaften
2./23. Bergwanderwochen
9. Tennis: Einzelmeisterschaften TC Lenk
10. Bergschwinget auf dem Bühlberg

Lenzburg

Aug./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

August. Geführte Bergtouren, botanische und Wildbeobachtungsexkursionen. – Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang
13., 16. Golf: Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes, Posthotel Valbella Trophy
Mitte. Golf: Pro Amateur Lenzerheide–Bad Ragaz
19., 19./20. Golf: Coppa F. Bianchi, Golden Bambi of Lenzerheide-Valbella
23., 27. Golf: Kurverein's Prize, Trofeo Tassara
25./27. Tennis: C/D-Turnier
September: 2./3., 9./10. Tennis: Clubmeisterschaften TC Lenzerheide
3. Golf: Surprise Competition

Leukerbad

August: 13. Schäferfest auf der Gemmi am Daubensee. – Kirche: Tibor-Varga-Festival-Ensemble
20. Tennis: Verkehrsverein-Cup (Doppel)
24. Theater 58
27. Messe auf Fluhalp
September: 3. Dorfplatz: Folkloreabend
10. Kirche: Winterthurer Barockquintett

Leysin

Août: 12. Auto-Moto-Club: Course de régularité. – Récital des «Joyeux Compagnons de Pau»
Septembre: 3. Auto-Moto-Club: Course au clocher

Libingen bei Bütschwil

Aug./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Août/5 sept. Maison de commune: Exposition «La jeune céramique romande»

Le Lieu

Août: 27. Récital Kathérine Dau, mezzo; Michael Ostermann, pianiste

Locarno

Aug./Sept. Folkloristische Abendveranstaltungen
August: Bis 13. 25. Internationales Filmfestival Locarno
30. Aug./3. Sept. Internationales Tennisturnier
31. Parco di Orselina: Musica cittadina
September: 6. Teatro Kursaal: Operettenaufführung
8. Parco di Orselina: Orchestra RSI
10. Seepromenade: Musica cittadina
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclois XIXe siècle

Lucens

Août/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Août/27 oct. Parc municipal: Concerts du matin et du soir
Août/22 oct. Villa Ciani: Exposition internationale des arts graphiques
Août: Jusqu'au 31. Spectacles folkloriques et concerts du soir
15. Golf: Coupe de la mi-août
17. Parco S. Michele, Castagnola: «Piccoli cantori e danzatori russi»
21. Parc municipal: «Piccoli cantori e danzatori russi»
24. Paradiso: Concert du soir
28. Parco S. Michele, Castagnola: «Canterini del Ceresio»
Septembre: 3. Mendrisio: Championnat suisse de régularité (motocyclisme)
3, 9, 10. Golf: Coupe Ville de Lugano, Grand Prix Seniors, Coupe van Aken
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lungern

September: 9./16. Bergwanderwoche

Luzern

Konzerte und Theater

Aug./Okt. Casino-Kursaal: Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiel
16. Aug./7. Sept. 34. Internationale Musikfestwochen: NHK-Sinfonieorchester Tokio, Berliner Philharmonisches Orchester, Concertgebouworkest Amsterdam, Schweizerisches Festspielorchester, Orchestra Radio Svizzera italiana, Japanisches Nô-Theater, Mendelssohn-Chor Toronto, Festival Singers of Canada, Luzerner Festwochenchor, Festival Strings Lucerne, Collegium Musicum Zürich usw. – Konservatorium: Meisterkurse für Klavier, Violine, Cello und Kammermusik, Gesang, Cembalo. – 16. Aug.: 1. Symphoniekonzert. Leitung: William Steinberg. Solist: Nikita Magaloff, Klavier. 17. Aug.: Chorkonzert. Leitung: Elmer Iseler. 18. Aug.: Kammerkonzert. Solisten: Mieczyslaw Horszowski, Klavier; Jean-Pierre Rampal, Flöte. 19. Aug.: 2. Symphoniekonzert. Leitung: Stanislaw Skrowaczewski. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine. 20./21. Aug.: Serenaden. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Ingeborg Hallstein, Sopran. 21., 22., 24., 26., 27., 31. Aug., 1., 3. Sept.: Stadttheater: «So eine Liebe» von Pavel Kohout. 22. Aug.: «Perspektiven». 23. Aug.: 3. Symphoniekonzert. Leitung: Riccardo Muti. Solisten: Franco Gulli, Violine; Bruno Giuranna, Viola. 24. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Marc Andreae. Solisten: Miriam Fried, Violine; Stomu Yamash'ta, Schlagzeug. 25. Aug.: Japanisches Nô-

Theater. 26. Aug.: 5. Symphoniekonzert mit Chor. Leitung: Seiji Ozawa. 27. Aug.: Meggen: Klaviermatinee Gitti Pirner. – Liederabend Hermann Prey. Am Flügel: Karl Engel. 28. Aug.: 6. Symphoniekonzert. Leitung: Hiroyuki Iwaki. Solist: Hiroko Nakamura, Klavier. 29. Aug.: Kammermusik: Pierre Fournier, Cello; Jean Fonda, Klavier. – Musica Nova. Leitung: Franco Evangelisti. 30. Aug.: Chorkonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solisten. 31. Aug., 1. Sept.: 7. und 8. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 2. Sept.: Klavierabend Arthur Rubinstein. – Orgelabend Josef Bucher. 3. Sept.: Meggen: Klaviermatinee Michael Studer. – 9. Symphoniekonzert. Leitung: Bernard Haitink. Solist: Itzhak Perlman, Violine. 4. Sept.: Quartettabend. 5. Sept.: 10. Symphoniekonzert. Leitung: Rafael Kubelik. Solistin: Margrit Weber, Klavier. 6. Sept.: Cembaloabend Ralph Kirkpatrick. 7. Sept.: 11. Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Jochum. Solisten: Karii Lövaas, Sopran; Horst Laubenthal, Tenor; Kieth Engen, Bass

Ausstellungen

Aug./10. Sept. Kunstmuseum: Hans Erni (aus dem Blickpunkt prominenter Zeitgenossen)
August. Verkehrshaus: «Moderne Eisenbahn» (125 Jahre SBB)

Folklore

Aug./31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Sport

September: 10. Allmend: Internationale Pferderennen

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 8. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Marchairuz

Septembre: 3. Course de côte automobile

Marly

Août: 9/13. Tennis: Critérium national

Meiringen

Aug./Okt. Reitferienwochen im Haslital
Aug./Ende Sept. Bergsteigerinstitut «Rosenlaui»: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Melchsee-Frutt

August: 15. Schwing- und Älplerfest

Mels

September: 3. Rheintal-Oberländischer Schwingertag

Mendrisio

September: 10. Rad: Internationales Strassenrennen

Montana-Vermala

Août/mi-sept. Excursions hebdomadaires en montagne. – Parcours «Vita». – Patinoire artificielle. – Ski à la Plaine-Morte
Août: 12, 19, 26. Matches de hockey sur glace
13. Gala international de patinage
16. Lac Moubra: Concours de pêche pour hôtes
17. Eglise protestante: Quatuor Amati (Festival Tibor Varga)
23. Gala de patinage des jeunes
26/27. Tennis: Tournoi pour minimes et juniors
27. Tests de patinage artistique
Septembre: 1er/3. Tennis: Championnat de Montana
2, 6. Matches de hockey sur glace
8/10. Curling: 3e Tournoi international d'été

Monthey

Septembre: 1er. Salle de la Gare: Orchestre de chambre Tibor Varga. Direction: Tibor Varga. Solistes: Michael Kühn, hautbois; Marina Vukcevic, violon

Montreux

Août/15 sept. Soirées-raclette à Jaman
Août/10 sept. Galerie Picpus: Norman Perryman
Août/7 sept. Galerie David-H. Leresche: «Les Métiers de l'Art»
Août/3 sept. Galerie Atelier du Vieux-Quartier: André Derain/Georges Rouault, gravures, dessins, aquarelles
Août: 11/22. International Yoga Conference
19/20. Voile: Régate nocturne
1er sept./1er oct. 27e Festival de musique Montreux-Vevey 1972: Philharmonie et Chœur de Belgrade, Symposium Musicum de Prague, I Solisti Veneti, Orchestre NHK Tokyo, Orchestre de chambre de Cologne, Wiener Philharmoniker, Festival Strings Lucerne, Philharmonia Hungarica, Quintette à vent Südwestfunk, etc. 1er sept.: Pavillon: Concert symphonique. Direction: Gika Zdravkovitch. Solistes; 3 sept.: Pavillon: Concert symphonique avec chœur. Direction: Milan Horvat. Solistes; 5 sept.: Pavillon: Concert symphonique. Direction: Gika Zdravkovitch. Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste; 6 sept.: Château de Chillon: Musique de Cour; 8 sept.: Pavillon: I Solisti Veneti. Direction: Claudio Scimone. Solistes; Piero Toso, violon; Christian Chéret, flûte; 9 sept.: Glacier des Diablerets: I Solisti Veneti. – Eglise de St-Martin, Vevey: Récital d'orgue Pierre Cochereau; 10 sept.: Théâtre de verdure, Vevey: «Splendeur des cuivres». Direction: Roger Volet. Solistes; Pavillon: Concert symphonique. Direction: Hiroyuki Iwaki
Septembre: 7/11. 5e Prix mondial du Disque de Montreux
8 sept./19 oct. Galerie David-H. Leresche: Kumi Sugai
9/14. 4e Concours international de flûte de Montreux
Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Août: 21/27. Denens: 1er Cours de chant Paul Lohmann
Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Moutier

Août: 26. 18e Tour de Moutier
Septembre: 2/3. 50 ans Association jurassienne des sociétés de tir

Münchenwiler

Aug./Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

August. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren
13./26. Hotel Jungfrau: 5. Film- und Fotowochen

Murten

August: 12. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
16. Promenadenkonzert: Jodler und Trachten
September: 2./3. Hallenfest
7./11. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Vaurien
9./10. Bernische Kadettentage

Muttenz

September: 9. Serenade des Kammerorchesters Peter Zeugin

Näfels

August: Bis Ende. Freulerpalast: Ägidius-Tschudi-Ausstellung

Netstal

September: 3. Orgelabend Anton Heiller

Neuchâtel

Août/31 déc. Musée d'ethnographie: «Pologne: Théâtre et Société»
Août/30 sept. Musée d'histoire naturelle: «Nos arbres»
Août/17 sept. Musée d'art et d'histoire: Victor Hugo, dessins et ébauches; Millecamps, tapisseries, peintures et sérigraphies; Duarte, sculptures; collection Strubin, monnaies neuchâteloises; Marcel North, dessins
Août. Soirées d'été: Divertissements en plein air
Jusqu'au 19. CCN: Cabaret d'été (vendredis, samedis)
7/25. Ecole supérieure de commerce: 2e Cours de langue française
12, 28. Théâtre de la Boine: Films touristiques
14, 19. Théâtre de la Boine: Diaporamas de Tristan Davernis
16. Théâtre de la Boine: College of the Desert (chœur)
18. Quai Osterwald: Chanson du Pays de Neuchâtel
22. Théâtre de la Boine: «Ports et grèves»
24. Salle des conférences: University of Mississippi Choir
25. Théâtre de la Boine: «Les Cubes», d'Arrabal, et «Stabulation libre» par Sinamode
Septembre: 3. Chaumont: Course de caisses à savon
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Le Noirmont

Août: 18. Récital Henri Dès
18/20. 120e anniversaire de la Fanfare

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

Transporte und Reisen in alle Welt

Jacky, Maeder & Co.

CH - 4002 Basel, Wallstrasse 8, Telephon 061 - 23 66 88

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 91 56 56

Oberhofen

August: 15. Theater: Tschechow-Aufführungen (Theater für das Bernerland)
September: 8. Theater: «Ehekarussell» von Leslie Steven (Theater für das Bernerland)

Oberiberg

August: 12., 16., 23. Konzerte im Freien
18./20. Dorfchilbi
September: 10. Geführte Wanderung

Olten

August: 13./15. Kilbi

Orbe

Août: 26/28. Abbaye d'Orbe

Plagne

Août: 12/13. Tir d'inauguration 300 m

Les Planchettes

Août: 26/27. Fête au village
Septembre: 2/3. Journée neuchâteloise d'orientation

Pontresina

Aug./Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)
Aug./Sept. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald. – Hallenschwimmbad. – Diavolezza: Sommerskifahren. – Wöchentlich Wild- und Photoexkursionen, Führungen in den Nationalpark. – Gratisfischerei für Pontresiner Gäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigerschule: Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. – Täglich geführte Diavolezza-Gletscherwanderungen. – Geologische Exkursionen. – Kutschenfahrten ins Val Roseg
Aug./6. Sept. Lagalb-Bahn: Jeden Mittwoch Fahrten zum Sonnenaufgang
Aug./2. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag geführte Kollektivwanderung
August: Bis Mitte. Wöchentliche Botanikexkursionen
11. Puppentheater Altikon
12. Gemeindesaal: Cantate-Orchester Basel (Engadiner Konzertwochen)

Porrentruy

Septembre: 1er/3. Braderie bruntrutaine

Poschiavo

August. Wöchentlich botanische Exkursionen und geführte Wanderungen
11. Baroque Strings Zürich
September: 9./17. Herbstwanderwoche

La Punt-Chamues-ch

August: 11. Kirche San Andrea: Engadiner Kammermusiker (Engadiner Konzertwochen)

Les Rangiers

Août: 19/20. Course internationale de côte automobile St-Ursanne–Les Rangiers
27. Tir commémoratif

Rapperswil

August: Bis 13. Galerie 58, Seestr. 7: Walter Dexel, Serigrafien
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Rheinfelden

Aug./Okt. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzert. – Täglich Rheinfahrten. – Fricktalisches Heimatmuseum
12. Aug./10. Sept. Kurbrunnen: Kunstausstellung Marlise Eulan
August: 20. Kreisspieltag
26. Kurbrunnen: Sommernachtsball
27. Burgkastell: Fischessen der Fischerzunft
September: 1./3. Trottoirfest

Riederalp

Aug./14. Okt. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet

Riggisberg

Aug./Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

Rigi Kaltbad

August: 13. Lorenz-Feier – folkloristisches Älplerfest

Rigi Klösterli

August: 20./21. Rigi-Schiessen

Romanshorn

August: 12. Evang. Kirchgemeindehaus: Jazzkonzert. Leitung: Johannes Kobelt
12., 19. Wasserball-Meisterschaftsspiele
19. Schlosskirche: Geistliche und weltliche Musik aus Renaissance und Frühbarock
September: 9. Schlosskirche: Martin Züricher, Flöte; Henriette Barbé, Cembalo
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Romont

Août. Jusqu'à la fin. Château: Art populaire glânois
12/13. Recrotzon: Forains et danse

Saanen

12. Aug./3. Sept. Kirche: 16. Yehudi-Menuhin-Festival

Saas Fee

August. Jeden Mittwoch Gäste-Kleinkaliberschiessen
12. Dorfplatz: «Musik der alten Zeit»
15. Prozession zur Kapelle zur Hohen Stiege (Festtracht)
19. Gemeindesaal: Bunter Abend
26. Dorfplatz: Musikgesellschaft Alpenrösli
27. Sonntag: Festtracht mit Trachtenhut
September: 2. Dorfplatz: «Musik der alten Zeit»
8. Kapellenfest zur Hohen Stiege (Festtracht)
9. Herbstball

Saas Grund

August: 12. Kirchenplatz: Tambouren- und Pfeiferkonzert
15., 24. Festtracht mit Trachtenhut
26./27. Macugnaga und Monte Moro: Walsertreffen
September: 10. Talfest

La Sage

Août: Jusqu'au 15. Concerts de musique de chambre à la chapelle

Saignelégier

Août: 12/13. Marché-concours national et courses de chevaux. – Tir d'inauguration 50 m

Samedan

August: Bis 12. Chesa Planta: Gemäldeausstellung Edgar Vital
12. Golf: Kulm-Hotel-St.-Moritz-Cup
13. Engadiner Konzertwochen: Cantate-Orchester Basel
14., 16. Golf: Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup, Kurverein-St.-Moritz-Cup
18., 21., 23. Golf: Suvretta House Cup, Henry Clews Cup, Sir Pomeroy Burton Cup
25., 27. Golf: Oxford–Cambridge Match, The Richard Lounsbery Trophy
28./31. Golf: The Engadine Pro-Amateur Gold Cup Week for The St. Moritz Gold Cup and The Annie Grass Plate
September: 1., 8. Golf: Corvatsch-Cup, Chauvet-Cup

Sargans

Aug./31. Okt. Heimatmuseum im Schloss

La Sarraz

Août/1er oct. Château: Exposition Jean Lecoultre, peintures

Savognin

August: Bis 14. Fechtlager mit Turnieren
20. Aug./22. Okt. Wanderwochen

Schaffhausen

August: 12./13. Thayngen: Pferdespringkonkurrenz
13. Korbballmeisterschaft 2. Runde
18. Münster: Konzert Willi Spitz, Bass; Christoph Wartenweiler, Orgel
19. Aug./5. Nov. Museum zu Allerheiligen: «Die Künstler der Brücke»
20. Kantonaler Faustballspieltag
26. Thayngen: Internationales Senioren-Fussballturnier. – Schaffhuser City-Märkt
26./27. Kleinkaliber-Schiesstage. – Neuhausen: Sturmgewehr-Karabinerschiessen
27. Kunstturnen: Kantonale Jugendmeisterschaften
September: 2./3. Siblingen: Dorffest. – Griesbach: Herbstrennen und -springen
2., 9. Kleinkaliber-Schiesstage
3. Thayngen: Kantonaler Jugendriegentag
8. Münster: Luise Schlatter, Violine; Viktor Lukas, Orgel
9./10. Hockey: Munot-Turnier
10. Herblingen: Kantonaler Spiel- und Stafettentag

Schwanden GL

August: 18./20., 25./27. Grosses Dorffest

Schwyz

September: 2./3. Ibach: Mythenbundschiessen
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Kollektivwanderungen in den Nationalpark
August: 10./12. Tennis: Meisterschaft des Unterengadins
11. Theatergastspiel Walter Roderer
13. Golf: Schinas-Cup Stableford
16. Bunter Wienerabend
20. Internationales Tanzturnier und Tanzschau
20., 27. Golf: Rachögna-Cup, Clubmeisterschaft
27. Theater 58
September: 2. Wildlife Jazzband
2./3. Tennis: Clubmeisterschaft
3. Golf: Paradies-Cup, Bogey Competition
9./10. Golf: Grisons Cup, Bündner Mannschafts- und Einzelmeisterschaft

Sedrun

Aug./Sept. Hallenbad in Betrieb. – Geführte Wanderungen, Pässerundfahrten

Selzach

Aug./24. Sept. Selzacher Passionsspiele 1972. Aufführungsdaten: 11./13., 18./20., 25./27. Aug.; 1./3., 8./10., 15./17., 22./24. Sept.

Sempach

August: 27. 18. Sempacher Schlachtschwinget

Sierre

Août/1er sept. Tous les vendredis: «Soirées sierroises» – manifestations folkloriques
Août: 11. Les Joyeux Compagnons de Pau
18. Les Zachéos et La Chanson de Vercorin
25. Fifres et tambours de St-Luc et les Bletzettes (danses folkloriques)
31. Le chœur de l'Université de l'Illinois
Septembre: 1er. Récital de danse Cilette Faust
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

Aug./23. Okt. Sommerskilauf am Corvatsch
Aug./Sept. Wöchentlich botanische Exkursionen und Kollektivbergtouren. – Vita-Parcours. – Hallenbad. – Fischerei. – Segelschule. – Kutschenfahrten
Aug./1. Sept. Nietzsche-Haus geöffnet
August: 26./27. 300-m-Grümpelschiessen
September: 2. Grümpelball

Sion

Août/6 sept. 9e Festival de musique Tibor Varga. 12, 14, 16, 19, 24, 26 août: Chapelle du Conservatoire: Cours publics d'interprétation; 18 août: Eglise de la Trinité: Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Tibor Varga. Solistes: Roger Aubert, piano; Tibor Varga, violon; 20/22 août: Eglise de la Trinité, Valère: Concours international de violon – exécutions publiques (matinées et soirées); 23 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Andras Korodi. Soliste: Lauréat du Concours international de violon; 25 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Jerzy Semkow. Soliste: Zoltán Kocsis, piano; 27 août: Grande salle de La Matze: Orchestre de la Société philharmonique de Budapest. Direction: Willi Boskovsky; 30 août: Grande salle de La Matze: Orchestre symphonique de Bâle. Direction: Moshe Atzmon; 2 sept.: Théâtre de Valère: Théâtre instrumental (Musikszenisches Studio der Schweizer Städteoper Zürich); 3 sept.: La Matze: «Portes ouvertes»; 6 sept.: Eglise de la Trinité: Orchestre du Festival et chœur «Pro Arte», Sion; Orchestre de chambre Tibor Varga, Detmold. Direction: Oscar Lagger, Tibor Varga. Solistes
Août. Tous les soirs, illumination des châteaux de Valère et Tourbillon. Visites commentées des curiosités de la ville
Jusqu'au 19. Cathédrale du Château de Valère: 3e Festival international de l'orgue ancien (1390)
12. Concert d'orgue Lionel Rogg
19. Concert d'orgue Jean-Claude Zehnder
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Aug./10. Sept. Zentralbibliothek: «Alt-Solothurn in zeitgenössischen Darstellungen vom 15. bis 20. Jahrhundert»
August: 12./28. Berufsschulhaus: Bilderausstellung der Kunstvereinigung des Schweiz. PTT-Personals, Bern
29. St.-Ursen-Kathedrale: Orgelabend
31. Aug./20. Sept. Berufsschulhaus: Ausstellung über den Krankenpflegeberuf
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

Aug./Anf. Sept. Schlossspiele Spiez: «Elektra» von Sophokles
September: 2./3., 10. Bubenbergschiessen

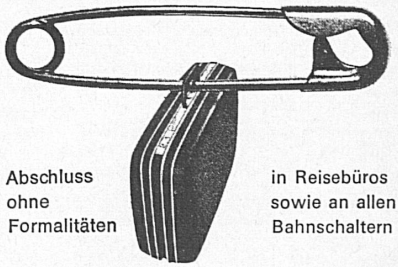
Splügen

August: 12. Unterhaltungsabend «Western and Country»

St-Cergue

Août: 19/20. Fête champêtre et folklorique

Reisegepäck versichern!



Abschluss ohne Formalitäten

in Reisebüros sowie an allen Bahnschaltern

ELVIA Versicherungs-Gesellschaft

CV

Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

Projektierung und Ausführung von Industrie-Gleisanlagen

St. Gallen

Konzerte und Theater

Aug./Sept. Katharinenhof: Jeden Montag Serenade
August: 15. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten
Mitte Aug./Anf. Sept. St.-Galler Puppentheater: Kleines Sommertheater für Erwachsene
17. Puppentheater: Uraufführung «Pressiflage»
31. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Meier. Solisten: Janet Jacques, Sopran; Donald Wipf, Violine
September: 7. Tonhalle: Sommer-Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Roger Brügger, Klavier

Ausstellungen und Messen

Aug./Okt. Stiftsbibliothek: «Klosterbibliothek vor tausend Jahren»
September: 1./4. «Intermöbel», 1. Internationale Engros-Möbelmesse

Internationale Kongresse

August: 7./12. Kongress der Internationalen Gesellschaft für Kaufmännisches Bildungswesen (SIEC)

Sport

August: 12. Sportanlagen Halden: Damen-Handballturnier
13. Sportanlagen Halden: 8. Internationales Junioren-Handballturnier
19./20. Tennis: Kantonal-sanktgallisch-appenzellische Einzelmeisterschaften

Diverses

Aug./2. Sept. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse
September: 2. Rest. Kaufleuten: Briefmarkenbörse
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule (Mai bis September)

St. Moritz

Aug./Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Täglich Kurkonzerte. – Botanische und geologische Exkursionen. – Segelschule. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad. – Hobbyferien
August: Bis Ende. Kunsteisbahn: Eislaufschule – Eishockeyspiele – Eisschaulaufen
12. Palace-Embassy: Showturnen, Olympiakür der Martschini-Girls
12./13. Segeln: Clubregatta
12., 14. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-Cups
14./20. Tennis: Internationales Veteranenturnier
16., 18. Golf: Kurverein-St.-Moritz-, Suvretta-House-Cups
17. Konzertsaal Schulhaus: English Chamber Orchestra (Engadiner Konzertwochen)
18. Internationales Eisschaulaufen
19./20. Folkloristische Veranstaltung
19., 26. Eishockey-Freundschaftsspiele
20. Konzertsaal Schulhaus: Kammerensemble des Berliner Philharmonischen Orchesters. Leitung: Herbert von Karajan (Engadiner Konzertwochen)
21./27. Tennis: Internationale Meisterschaften von St. Moritz
21., 23. Golf: Henry-Clews-Cup, Sir Pomeroy Burton Cup
23. Kunsteisbahn: Kindereisfest
25., 27. Golf: Oxford–Cambridge Match, The Richard Lounsbery Trophy
28./31. Golf: Engadine Pro-Amateur Gold Cup Week for the St. Moritz Gold Cup and The Annie Grass Plate
September: 1., 8., 10. Golf: Corvatsch-Cup, Chauvet-Cup, End of Season Match
3. Engadiner Volkstanztreffen
9./10. Reiten: Europameisterschaften der Islandpferde
Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

St-Prex

Août: Jusqu'au 17. 11e Cours de musique de chambre et cours de flûte

St. Urban

August: 20. Barockkonzert mit Claude Starck, André Jaunet und Hans Andreae

St-Ursanne

Août: 19/20. Course internationale de côte automobile St-Ursanne–Les Rangiers

Stansstad

August: 11., 18. Platzkonzerte

Stoos

August: 20. Schwimmbad: Rettungsschwimmwettkämpfe

Tavannes

Août: 18/20. Fête des Saisons

Thun

Aug./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schorenwald: Vita-Parcours
Aug./Mitte Okt. Schloss: Historisches Museum. – Wocher-Panorama: Rundgemälde der Stadt um das Jahr 1800
Aug./9. Sept. Jeden Samstagabend Seerundfahrt
Aug./4. Sept. Galerie Aarequai: Werner Fehlmann
August. Rathausplatz: Jeden Mittwoch Folkloreabend
Bis 13. Kunstsammlung Thunerhof: Paul Klee, Zeichnungen
Bis 15. Jeden Dienstagabend Seerundfahrt
Bis 25. Jeden Freitagabend Seerundfahrt
Bis 27. Schloss Schadau: Keramikausstellung
31. Aug./10. Sept. Grabengut: Oberländische Herbstausstellung
1. Sept./30. Okt. Atelier Galerie: Karl Christener, Portraits
3. Sept./8. Okt. Kunstsammlung Thunerhof: Fred und Ruth Stauffer
8. Sept./3. Okt. Galerie Aarequai: Kunstmappe Hauptgasse
September: 9./10. Stadtkirche: Symphoniekonzerte
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

Tramelan

Août: 12/13. Natation: Championnat régional de Suisse centrale-ouest
26/27. Tennis: Tour final du Championnat jurassien

Unteriberg

August. Jeden Mittwoch Kurkonzert
26. Weglosen: Automobilslalom Squadro Lido
September: 3. Gebirsgvolksmarsch Hoch-Ybrig

Unterwasser

August: 27. Geführte Wanderung

Uster

September: 10. Nationale Ruderregatta

Vallée de Joux

Août: 20. Voile: Régates internationales «Bol d'Or» du lac de Joux
Septembre: 3. Cours ede côte automobile du Marchairuz
9. Le Brassus: Coupe européenne de ballons

Verbier

Août/sept. Tous les mardis, excursions en montagne avec guide
Août: 12, 19. Concours de pétanque pour les hôtes. – Tournois d'approach-golf
17. Offrande musicale
26/27. Tennis: Championnat valaisan senior. – Fête patronale
Septembre: 9. Approach-golf: Tournoi pour hôteliers et commerçants

Vevey

Août: Jusqu'au 15. Galerie Arts et Lettres: Affiches touristiques des Chemins de fer français
12, 19, 26. Place du Marché: Marchés folkloriques
16. Corseaux-Plage: Match de water-polo
17, 24. Théâtre de verdure: «Musique en images» par B. Zaech
30. Théâtre de verdure: Chanson veveysanne et «Le Folly»
Septembre. «Jeux de Vevey – 72»
1er. Chardonne: Concert par «Lè Vegnolan»
2, 9. Place du Marché: Marchés folkloriques
3. Grenette: Bourse philatélique
8. La Tour-de-Peilz: Union instrumentale. – Galeries du Rivage: Démonstrations gymniques
9. Eglise St-Martin: Récital d'orgue Pierre Cochereau (Festival de musique)
9/24. Galerie Arts et Lettres: Yvan Rancic
10. Théâtre de verdure: Ensemble romand d'instruments de cuivre (Festival de musique)

Villars

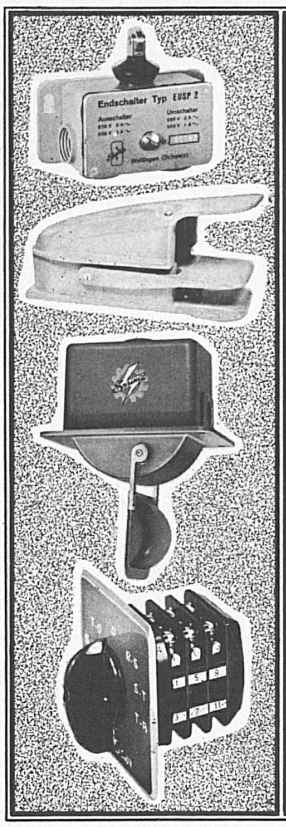
Août. Chaque lundi: Sortie en ski-bob sur le Glacier des Diablerets. – Patinoire artificielle: Matches de hockey sur glace
12/13, 19/20. Curling: Coupe Palais Royal, Coupe de la Patinoire
12, 19, 26. Matches de hockey sur glace
13. Mi-été d'Anzeindaz
17. Concert: Brigitte Buxtorf, Flûte; Cathérine Eisenhofer, harpe
27/28. Gala de patinage
Septembre: 1er/10. Hôtel Central: Fête de la Bière
10. Pétanque: Coupe des Alpes vaudoises

Visp

August: 13. Oberwalliser Jodlerfest
September: 3. Schützenzunftschiessen

Vitznau

Aug./23. Sept. Jeden Mittwoch und Samstag Jubiläumsdampfzug Vitznau–Rigi Kaltbad



Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSCHALTER

LUFTSTROEMUNGS-WAECHTER

DREHSCHALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

SCHALTPULTE

SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

SPRING AG
APPARATEFABRIK
Bahnhofstrasse 105
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88

Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug mit zahlreichen Behältern ermöglicht das Verladen, Absetzen und Kippen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 01 741 53 1

Aug./15. Sept. Altes Schulhaus: Bildausstellung «100 Jahre Vitznau-Rigi-Bahn»

Walchwil

August: Bis Ende. Jeden Mittwochabend Seerundfahrt ab Zug
11., 13. Bergfest auf Walchwiler Almig
September: 1./3. Grosses Dorffest – Offizielle Eröffnung des Vita-Parcours

Watt-Regensdorf

September: 2./3. Volksradtour

Wattwil

August: 14. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Weggis

Aug./30. Sept. Seepromenade: Täglich Kurkonzerte
August: 16./17. Tennis: Gästeturnier
September: 5. Abend-Seerundfahrt mit Folklore
8./10. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft von Weggis

Wengen

Aug./Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Schwimm- und Sonnenbad
August: Bis Ende. 25. Wengener Sommerkonzerte
20. Grosses Trachtenfest auf dem Männlichen
25./27. 5. Sommer-Curlingmeisterschaft

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wildhaus

September: 10. Geführte Wanderung

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Aug./24. Sept. Kunstmuseum: Sammlungen des Kunstvereins Winterthur I (1530–1850)
August: Bis 26. Galerie «Im Weissen Haus»: «Die schönsten Schweizer Bücher 1971»
Bis 31. Kunsthalle Waaghaus: «Kunst und Leben der Eskimos»
11./20. Sommertheater: «Vier Fenster zum Garten» von P. Barillet und J.-P. Grédy
18. Aug./8. Okt. Gewerbemuseum: «Winterthur 1922–1972»
21. Ref. Kirche Rosenberg: Orgelabend Otto Hintermüller und Felix Pachlatko
23./27., 29. Aug./3. Sept. Sommertheater: «Finden Sie, dass Constance sich richtig verhält?» von Somerset Maugham
27. Stadtgarten: Knabenmusik Winterthur
September: 5. Stadthaus: Liederabend Walter Berry
6./8. Stadttheater: 3 Einakter von L. Thoma
10. Stadtgarten: Stadtmusik und Tambourenverein

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Wohlen AG

August: 27. Motocross 250 ccm: Weltmeisterschaftslauf

Yverdon

Août/10 sept. Hôtel de Ville et Château: Exposition «Le cheval et l'homme»
Août: 12. Athlétisme: Challenge Davo II
Septembre: 3. Yachting: Régate de l'Ancre noire
9. Collège de Fontenay: Vente de Fontenay
9/10. Yachting: Coupe de la Matelote, éliminatoires

Zermatt

Aug./Okt. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts
August. Traditionelle Sommerkonzerte

Zernez

Aug./Sept. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

Zillis

September: 10. Kirche: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz

Zuoz

Aug./Sept. Gästesportprogramm «Mach mit – bleib fit». – Führungen in den Nationalpark
August: 12. Festzelt: Unterhaltungsabend
12./13. Concours hippique CSI
15. Film: «Bergtiere des Engadins»
19. Theater 58
20. «Pardunaunza», traditionelles Schützenfest
29. Film: «Terra ladina»
September: 5. Film: «Bergtiere des Engadins»
9. Beginn der geführten Herbstwanderwochen
9./10. Internationales Degenfechtturnier

Zürich

Konzerte und Theater

August. Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42: «Das Kerbelgericht» von A. Muschg; «Was kostet das Eisen?» von B. Brecht; «Lissistrati 71» von Aristophanes; «Zellengeflüster» von A. Ziegler
Bis 26. Bernhard-Theater: «Zauber-Olympiade», «Die Nacht der 1000 Wunder»
9./26. Stadthof 11, Oerlikon: Musical «Die Schlacht bei St. Irgendwo»
12. Wasserkirche: Concerto Zürich. Leitung: Rudolf Bamert
24. Fraumünster: Orgelkonzert Heinrich Funk
31. Wasserkirche: Universitätschor Uppsala. Solist: Heinrich Funk, Orgel
September: 9. Opernhaus: «Un Ballo in Maschera», Oper von G. Verdi

Ausstellungen und Messen

Aug./17. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Animation» (Trickfilme)
August: Bis 13. Museum Bellerive: «Glas heute – Kunst oder Handwerk?»
Bis 20. Helmhaus: Diter Rot
16./22. Nachtour Herbst-/Winterkollektionen 1972/73 der 60. Modewochen Zürich
18./27. Kaufleuten: Zürcher Wohnausstellung
23./26. Zürichtor, Spreitenbach: «Reinigung 72», Fachmesse für Gebäude-, Industrie- und Grossflächenreinigung
26. Aug./1. Okt. Helmhaus: Kunsttraditionen in Nordindien
30. Aug./4. Sept. Züspa: «fera», Schweizerische Fernseh-, Radio- und Phonoausstellung
Sept./Okt. Museum Bellerive: Keramik der Gegenwart
Anf. Sept./Mitte Okt. Unterengstringen: Dahlien- und Herbstblumenschau
2. Sept./18. Okt. Graph. Sammlung der ETH: Max Hunziker
September: 3./4. Züspa: Internationale Schuhmusterschau
3. Sept./8. Okt. Helmhaus: Max Hunziker
4./7. Swiss Fashion House I: Einkaufswoche für Kinderbekleidung
7./30. Heimatwerk: «Kunsthandwerk aus Finnland»

Feste und Folklore

August: 26. Seenachtfest
September: 9./11. Albisgütli: Zürcher Knabenschiessen

Internationale Kongresse

September: 3./8. «World Association of Detectives»

Sport

August: 12. Rennbahn Oerlikon: Amateur-Mannschaftsfahren
12./13. Leichtathletik: Schweiz–BRD, Herren und Damen
19./20. Letzibad: Internationales Kunstspringen. – Kanurallye
20., 27. Diesldorf: Internationale Pferderennen
23./24. Hardwiese: Final Schweizer Springreiter-Championnat
24. Nationale Ruderregatta
26./27. Schweizer Meisterschaften im militärischen Drei- und Fünfkampf

Diverses

Aug./Ende Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweisimmen

August: 24. Folkloreabend

Zwingen

September: 9./10. Eröffnungsschiessen 50 m

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux